

EMIGRATION OFFICER'S CERTIFICATE.

I hereby authorize the Chinese Passenger Ship *Joshua Bates* to proceed to Sea for the Port of *Melbourne* in *Australia*; and I certify that the said Ship can legally carry *276* Adults, and that there are on board *276* Passengers, making in all *276* Adults, viz., *276* Men, — Women, — Male Children, and — Female Children, such Children being between the Ages of One and Twelve Years; that the Space set apart and to be kept clear for the Use of such Emigrants is as follows:—On the Upper Deck, *2344* Superficial Feet, being *for Exercise*; and in the Between Deck, *3312* Superficial Feet, being *for berths*; that the Ship is properly manned and fitted, and that the Means of Ventilating the part of the Between Decks appropriated to Passengers are as follows, *by Wind Sails Ventilators*; that the Ship is furnished with a proper Quantity of good Provisions, Fuel, and Water for *80* Days' Issues to the Passengers according to the annexed Dietary Scale, and with a proper Quantity of Medicines, Instruments, and Medical Comforts according to the annexed Scale of Medical Necessaries; that I have inspected the Contracts between the Emigrants and their intended Employers (the Terms of which are annexed to this Certificate), and consider them reasonable; that no Fraud appears to have been practised in collecting the Emigrants; and that there are on board a Surgeon and Interpreter approved by me, and designated respectively

Heng Heng & Kuen Peng

The Master of the Ship is to put into _____ for Water and fresh Vegetables.

As Shown in

Emigration Officer.

Dated at Hongkong this *18th* Day of *April* 186*7*.

Attached to this Certificate are,—

1. Passenger List as supplied by Ship Master.
2. Schedule A. of the Chinese Passenger Act, 1855.

GOVERNMENT MARINE SURVEYOR'S OFFICE.

Certificate

OF ADMEASUREMENT AND SEAWORTHINESS OF EMIGRATION VESSELS.

VESSEL'S NAME

Joshua Bates Boat Ship

TONS *860*

BETWEEN DECKS.

No.

*From Breasthook to Ransom is 3216
Superficial feet c 12 feet each at 268
Cubic feet 21675
No of Crew 20*

268

UPPER DECK.

Poop,

*Hospital house in Quarter deck 96
feet*

8

Forecastle,

House abaft

Main Mast,

House before

Main Mast,

TOTAL NUMBER OF PASSENGERS EXCLUSIVE OF SHIP'S COMPANY WHICH THIS VESSEL CAN LEGALLY CARRY.

276

SPACE OF SUPERFICIAL FEET ON DECK, POOP, &c.,

TOTAL.

Forecastle,

374

Poop,

780

Main Deck,

1170

House before Main Mast,

House abaft Main Mast,

House Space for Exercise

Superficial Feet

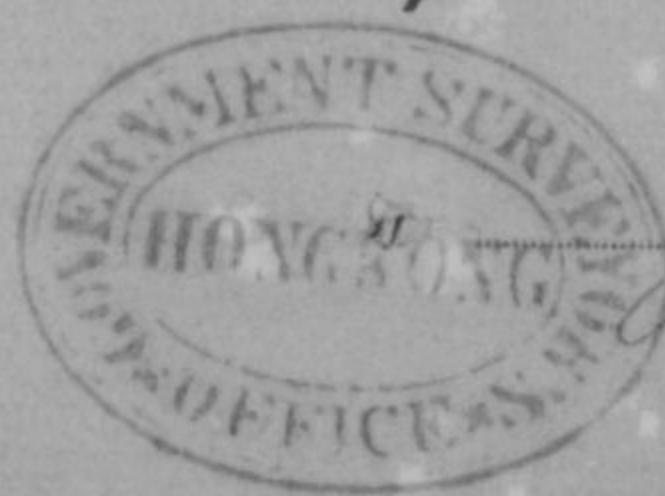
2344

as seaworthy VESSEL FOR THE CONVEYANCE OF EMIGRANTS.

HONGKONG,

30 March

1867



J. R. Beaton
Government Surveyor.

32

Cont.

PASSENGERS LIST.

Ship's Name

Joshua Bates

of the Registered Burthen of

Tons, belonging to the Port of

now lying at anchor in the

Harbour of

Hongkong

Fitted to carry

Adult

Passengers, Master's Name

J. B. Sydschiff

NAMES AND DESCRIPTION OF PASSENGERS.

Port of Embarkation	Names of Passengers	Male	Female	Profession, Occupation or calling of Passengers	Native Place	Port at which Passengers have contracted to land	Whether a free or a hired Emigrant	Remarks
		Age	Age					
<i>Hongkong</i>	<i>Mau along</i>	<i>20</i>	<i>"</i>	<i>Labourer</i>	<i>Saukui</i>	<i>Melbourne</i>	<i>Free</i>	
<i>"</i>	<i>Loong chy</i>	<i>25</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Pat May</i>	<i>23</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Kum aehy</i>	<i>29</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Aap chong</i>	<i>32</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Kaugon</i>	<i>21</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Soy Sau</i>	<i>22</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Kum chee</i>	<i>29</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Sau long</i>	<i>25</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Seng apack</i>	<i>21</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Seng kee</i>	<i>24</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Ma loong</i>	<i>31</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Loy Kum</i>	<i>27</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Pat fong</i>	<i>21</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Loy Seng</i>	<i>24</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Chai apeng</i>	<i>23</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Loek aehy</i>	<i>27</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Peng kee</i>	<i>29</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Long aehy</i>	<i>32</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Lee aehy</i>	<i>28</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Chung ahu</i>	<i>25</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Fong alloy</i>	<i>21</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Pae Seng</i>	<i>23</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Ning Choy</i>	<i>27</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Choy aehy</i>	<i>24</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Peng loong</i>	<i>20</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Kum Seng</i>	<i>31</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Loy Sau</i>	<i>28</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>How aehu</i>	<i>25</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Chung afong</i>	<i>21</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Fong ahu</i>	<i>23</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>"</i>	<i>Lay Anow</i>	<i>29</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
		<i>32</i>						

Port of Embarkation	Names of Passengers	Male	Female	Profession, Occu- pation or calling of Passengers	Native Place	Port at which Passengers have contracted to land	Wether a free or a hired Emigrant	Remarks
		Age	Age					
Hongkong	Loong a Kee	30	"	Labourer	Sau hai	Melbourne	Free	
"	Mow Kuen	28	"	"	"	"	"	
"	Ko along	30	"	"	"	"	"	
"	Kung Kee	25	"	"	"	"	"	
"	Keng chee	21	"	"	"	"	"	
"	Chie choy	23	"	"	"	"	"	
"	Fong alai	27	"	"	"	"	"	
"	Pat a chu	29	"	"	"	"	"	
"	Kum along	28	"	"	"	"	"	
"	Kung on	23	"	"	"	"	"	
"	Kung sung	25	"	"	"	"	"	
"	On a chu	19	"	"	"	"	"	
"	Chong sung	30	"	"	"	"	"	
"	Choy a ping	28	"	"	"	"	"	
"	Seng amow	20	"	"	"	"	"	
"	Loong Kung	29	"	"	"	"	"	
"	Choy on	25	"	"	"	"	"	
"	Sam Kee	23	"	"	"	"	"	
"	Loy Kuen	20	"	"	"	"	"	
"	Pat amow	28	"	"	"	"	"	
"	Loy amow	29	"	"	"	"	"	
"	Chung a ping	31	"	"	"	"	"	
"	Loc a sung	28	"	"	"	"	"	
"	Pat a kung	25	"	"	"	"	"	
"	A sung	29	"	"	"	"	"	
"	On Lon	23	"	"	"	"	"	
"	Chung sung	24	"	"	"	"	"	
"	A poor	28	"	"	"	"	"	
"	Nhee a ping	25	"	"	"	"	"	
"	Loy a kuen	27	"	"	"	"	"	
"	Sung fong	29	"	"	"	"	"	
"	Chong loong	23	"	"	"	"	"	
"	Assau	24	"	"	"	"	"	
"	Sung a chee	20	"	"	"	"	"	
"	Fong a po	19	"	"	"	"	"	
"	Pat sung	32	"	"	"	"	"	
"	Chie alloy	30	"	"	"	"	"	

Cont.

Port of Embarkation	Names of Passengers	Male	Female	Profession, Occu- pation or calling of Passengers	Native Place	Port at which Passengers have contracted to land	Wether a free or a hired Emigrant	Remarks
		Age	Age					
Hongkong	Seng acher	32	"	Labourer	Sau hui	Melbourne	Free	
"	Assi choy	25	"	"	"	"	"	
"	Fat Kulu	27	"	"	"	"	"	
"	Loong chee	28	"	"	"	"	"	
"	Ukoy Kulu	26	"	"	"	"	"	
"	Assau choy	29	"	"	"	"	"	
"	Kulu lee	23	"	"	"	"	"	
"	Chie assay	24	"	"	"	"	"	
"	Ping assay	20	"	"	"	"	"	
"	Kulu choy	22	"	"	"	"	"	
"	Sau loong	25	"	"	"	"	"	
"	Seng acher	24	"	"	"	"	"	
"	Yau Kulu	22	"	"	"	"	"	
"	Lau sung	29	"	"	"	"	"	
"	Toy chee	32	"	"	"	"	"	
"	Chie assay	28	"	"	"	"	"	
"	Sau on	25	"	"	"	"	"	
"	Yau Kulu	29	"	"	"	"	"	
"	Sau choy	22	"	"	"	"	"	
"	Tao acher	25	"	"	"	"	"	
"	Kung Kulu	24	"	"	"	"	"	
"	Sau soy	27	"	"	"	"	"	
"	On peng	29	"	"	"	"	"	
"	Kulu Pang	19	"	"	"	"	"	
"	Yau choy	30	"	"	"	"	"	
"	Teng Kulu	32	"	"	"	"	"	
"	Hay on	31	"	"	"	"	"	
"	Kung loong	29	"	"	"	"	"	
"	Sau soy	27	"	"	"	"	"	
"	Kung Kulu	25	"	"	"	"	"	
"	Acher soy	24	"	"	"	"	"	
"	Kulu chee	28	"	"	"	"	"	
"	Sau loong	23	"	"	"	"	"	
"	Loy Kulu	24	"	"	"	"	"	
"	Assay	25	"	"	"	"	"	
"	Assau	29	"	"	"	"	"	
"	Weng chee	24	"	"	"	"	"	

Port of Embarkation	Names of Passengers	Male	Female	Profession, Occu- pation or calling of Passengers	Native Place	Port at which Passengers have contracted to land	Wether a free or a hired Emigrant	Remarks
		Age	Age					
Hongkong	Seng achi	25	"	Labourer	Sau hui	Melbourne	Free	
"	Peng achi	23	"	"	"	"	"	
"	Sau alloy	27	"	"	"	"	"	
"	Taf achi	19	"	"	"	"	"	
"	Sengapung	24	"	"	"	"	"	
"	Loy ho	33	"	"	"	"	"	
"	Sau hoi	25	"	"	"	"	"	
"	Keng achi	22	"	"	"	"	"	
"	Loy assam	31	"	"	"	"	"	
"	Pau si	27	"	"	"	"	"	
"	Kam ho	26	"	"	"	"	"	
"	Achiung	29	"	"	"	"	"	
"	Pat see	23	"	"	"	"	"	
"	Sengapung	24	"	"	"	"	"	
"	Loy assam	26	"	"	"	"	"	
"	Achi	22	"	"	"	"	"	
"	Kam loong	19	"	"	"	"	"	
"	Loy peng	25	"	"	"	"	"	
"	Pau Loy	28	"	"	"	"	"	
"	Kip che	23	"	"	"	"	"	
"	Loy seng	29	"	"	"	"	"	
"	Oh cheung	26	"	"	"	"	"	
"	Mow leung	30	"	"	"	"	"	
"	Sau fong	27	"	"	"	"	"	
"	Loy asung	25	"	"	"	"	"	
"	How che	29	"	"	"	"	"	
"	Peng Kee	27	"	"	"	"	"	
"	Sau choy	30	"	"	"	"	"	
"	Loy achi	28	"	"	"	"	"	
"	Map Kee	24	"	"	"	"	"	
"	Sau Loy	29	"	"	"	"	"	
"	Achiung	33	"	"	"	"	"	
"	Seng loong	28	"	"	"	"	"	
"	Kam loong	27	"	"	"	"	"	
"	Sau choy	30	"	"	"	"	"	
"	Loy achiung	33	"	"	"	"	"	
"	Peng lung	27	"	"	"	"	"	

Cont.

PASSENGERS LIST.

Ship's Name

"Joshua Bates"

of the Registered Burthen of

Tons, belonging to the Port of

now lying at anchor in the

Harbour of

Hong Kong

Fitted to carry

Adult

Passengers, Master's Name

J. B. Sydserff

NAMES AND DESCRIPTION OF PASSENGERS.

Port of Embarkation	Names of Passengers	Male	Female	Profession, Occupation or calling of Passengers	Native Place	Port at which Passengers have contracted to land	Whether a free or a hired Emigrant	Remarks
		Age	Age					
Hong Kong	Awing	29	"	Labourer	Sau kai	Melbourne	Free	
"	Lee ching	32	"	"	"	"	"	
"	On Sung	25	"	"	"	"	"	
"	Tong Ching	27	"	"	"	"	"	
"	Apeng	29	"	"	"	"	"	
"	Loong Kie	26	"	"	"	"	"	
"	Sau kai	28	"	"	"	"	"	
"	Long Sung	33	"	"	"	"	"	
"	Pug asoy	30	"	"	"	"	"	
"	Kie chun	25	"	"	"	"	"	
"	Mau Sung	28	"	"	"	"	"	
"	Loong Sung	29	"	"	"	"	"	
"	Afee	33	"	"	"	"	"	
"	Sau Sung	27	"	"	"	"	"	
"	Pong a choy	29	"	"	"	"	"	
"	Choy Kung	28	"	"	"	"	"	
"	Peng Kie	25	"	"	"	"	"	
"	King loong	26	"	"	"	"	"	
"	Kie chong	23	"	"	"	"	"	
"	Nam chie	27	"	"	"	"	"	
"	Tack chie	28	"	"	"	"	"	
"	Awong	29	"	"	"	"	"	
"	Kai nam	25	"	"	"	"	"	
"	Kung loong	26	"	"	"	"	"	
"	Tack on	23	"	"	"	"	"	
"	Chung soy	27	"	"	"	"	"	
"	King tack	29	"	"	"	"	"	
"	Tai chong	25	"	"	"	"	"	
"	Sau Ackwin	30	"	"	"	"	"	
"	Long nam	32	"	"	"	"	"	
"	Tai oyo	28	"	"	"	"	"	
"	Peng loong	25	"	"	"	"	"	
"	Sung nam	27	"	"	"	"	"	

Port of Embarkation	Names of Passengers	Male Age	Female Age	Profession, Occu- pation or calling of Passengers	Native Place	Port at which Passengers have contracted to land	Wether a free or a hired Emigrant	Remarks
Hongkong	Cheng	27	"	Labourer	Sau hui	Melbourne	Free	
"	Cheng fat	25	"	"	"	"	"	
"	Kung tai	30	"	"	"	"	"	
"	Chong see	27	"	"	"	"	"	
"	Fat see	29	"	"	"	"	"	
"	Hau	26	"	"	"	"	"	
"	Kung choy	28	"	"	"	"	"	
"	Sau see	32	"	"	"	"	"	
"	Mau a fong	29	"	"	"	"	"	
"	Peng ho	31	"	"	"	"	"	
"	Kung tai	25	"	"	"	"	"	
"	Say choy	29	"	"	"	"	"	
"	Hau say	37	"	"	"	"	"	
"	Kung a kee	30	"	"	"	"	"	
"	Lay sung	28	"	Died	May 8 th	at sea		
"	Yau ho	23	"	"	"	"	"	
"	Peng tay	26	"	"	"	"	"	
"	Kuau	24	"	"	"	"	"	
"	Flock	25	"	"	"	"	"	
"	Say hing	29	"	"	"	"	"	
"	Heung	33	"	"	"	"	"	
"	Hloong	28	"	"	"	"	"	
"	Kung e kee	29	"	"	"	"	"	
"	Fat seeung	30	"	"	"	"	"	
"	Lay sand	33	"	"	"	"	"	
"	Gau soy	29	"	"	"	"	"	
"	Apatt	28	"	"	"	"	"	
"	Sung aloe	23	"	"	"	"	"	
"	Ho King	24	"	"	"	"	"	
"	Hau say	29	"	"	"	"	"	
"	Chiu sung	32	"	"	"	"	"	
"	On Kung	30	"	"	"	"	"	
"	Kung Koy	28	"	"	"	"	"	
"	Afee choy	29	"	"	"	"	"	
"	Mow along	29	"	"	"	"	"	
"	Jai Kung	33	"	"	"	"	"	
"	Hau loy	28	"	"	"	"	"	
"	Chiu sung	25	"	"	"	"	"	
		214						

Port of Embarkation	Names of Passengers	Male	Female	Profession, Occu- pation or calling of Passengers	Native Place	Port at which Passengers have contracted to land	Whether a free or a hired Emigrant	Remarks
		Age	Age					
Hongkong	Yeong sai	28	"	Laborer	Sau hai	Melbourne	Free	
"	Chong yau	29	"	"	"	"	"	
"	Chun achi	33	"	"	"	"	"	
"	Lee afoo	32	"	"	"	"	"	
"	Yong ahung	27	"	"	"	"	"	
"	Yee chee	29	"	"	"	"	"	
"	Ng achiun	30	"	"	"	"	"	
"	Ho nang	25	"	"	"	"	"	
"	Ng achi	28	"	"	"	"	"	
"	Ming afoo	30	"	"	"	"	"	
"	Chun ahai	28	"	"	"	"	"	
"	Chue afoo	29	"	"	"	"	"	
"	Chong afoo	27	"	"	"	"	"	
"	Chue afoo	22	"	"	"	"	"	
"	Achiung	26	"	"	"	"	"	
"	Achiung	29	"	"	"	"	"	
"	Afoo hay	30	"	"	"	"	"	
"	Achiun	28	"	"	"	"	"	
"	Achi yau	26	"	"	"	"	"	
"	Achiung	27	"	"	"	"	"	
"	Sau chee	25	"	"	"	"	"	
"	Achiung	29	"	"	"	"	"	
"	Afoo hung	27	"	"	"	"	"	
"	Tai ho	25	"	"	"	"	"	
"	Nam eul	23	"	"	"	"	"	
"	Ayau	24	"	"	"	"	"	
"	Achee	29	"	"	"	"	"	
"	Hong kee	32	"	"	"	"	"	
"	Lam asee	33	"	"	"	"	"	
"	Chun ahung	29	"	"	"	"	"	
"	Chong yau	27	"	"	"	"	"	
"	Sow achi	28	"	"	"	"	"	
"	Asee chai	25	"	"	"	"	"	
"	Achiung	23	"	"	"	"	"	
"	Ahai	27	"	"	"	"	"	
"	Alloy Nam	29	"	"	"	"	"	
"	Tai achi	25	"	"	"	"	"	
"	Nam	24	"	"	"	"	"	

Port of Embarkation	Names of Passengers	Male	Female	Profession, Occupation or calling of Passengers	Native Place	Port at which Passengers have contracted to land	Whether a free or a hired Emigrant	Remarks
		Age	Age					
Hongkong	A Kum	28	"	Labourer	Sau lui	Melbourne	Free	
"	Tong asau	27	"	"	"	"	"	
"	On ahong	25	"	"	"	"	"	
"	Ahu choy	22	"	"	"	"	"	
"	Assau	29	"	"	"	"	"	
"	Hung ahoy	26	"	"	"	"	"	
"	Long hung	28	"	"	"	"	"	
"	Chi sung	32	"	"	"	"	"	
"	Kum hung	29	"	"	"	"	"	
"	Loy achi	26	"	"	"	"	"	
"	Loy akeung	25	"	"	"	"	"	
"	Lung chi	28	"	"	"	"	"	
"	On ason	26	"	"	"	"	"	
"	Ahoy sung	28	26.5	Cooper	"	"	"	
"	Kum sung	26	"	"	"	"	"	
"	Assau sung	27	"	"	"	"	"	
"	Hung loong	23	"	"	"	"	"	
"	Ahu achi	30	"	"	"	"	"	
"	Ahong chi	29	"	"	"	"	"	
"	Loy assau	28	"	"	"	"	"	
"	Mow achi	24	"	"	"	"	"	
"	Sau akeung	26	"	"	"	"	"	
"	Hung hoy	29	"	Boatman	"	"	"	
"	Kum sung	27	"	Boatman	"	"	"	
		276						

Summary.

MALE.	FEMALE.	CHILDREN.	TOTAL.
276	None	None	276

ADULTS.

Number of Cabin Passengers,.....
Number of Crew including Master and all Persons on Ship's Articles,

TOTAL NUMBER OF SOULS ON BOARD,.....

HONGKONG, 10th April 1862.

Master.

Storage Passengers 274
274 Male Adults
46 Boys
274 Adults

21
297
Master.

SCHEDULE (A.) OF "THE CHINESE PASSENGERS ACT 1855," BEING C. 104 OF THE
ACT OF 18 AND 19 VICT.

Regulations respecting Chinese Passenger Ships.

Note.—The wilful and fraudulent Breach of any of these Regulations by the Person in charge of any Chinese Passenger Ship, is punishable either by Forfeiture of the Ship, or by fine and imprisonment; and every Person concerned in such Breach is liable to a Fine of One Hundred Pounds for each Offence.

I. No Chinese Passenger Ship shall clear out or proceed to Sea on any Voyage of more than Seven Days' Duration without a Certificate from an Emigration Officer; and such Certificate shall be in the Form provided by the Chinese Passenger Act, 1855.

II. No Emigration Officer shall be bound to give such Certificate in respect of any Chinese Passenger Ship till Seven Days after receiving Notice that the Ship is to carry Passengers, and of her Destination, and of her proposed Day of Sailing; nor unless there are on board a Surgeon and Interpreter approved by such Emigration Officer.

III. After receiving such Notice, the Emigration Officer shall be at liberty at all Times to enter and inspect the Ship and the Fittings, Provisions, and Stores therein; and any Person impeding him in such Entry or Inspection, or refusing to allow of the same, shall be liable to a Fine of not more than One Hundred Pounds for each Offence.

IV. The Emigration Officer shall not give his Certificate unless he shall be satisfied,—

1. That the Ship is sea-worthy, and properly manned, equipped, fitted, and ventilated; and has not on board any Cargo likely, from its Quality, Quantity, or Mode of Stowage, to prejudice the Health or Safety of the Passengers:

2. That the Space appropriated to the Passengers in the "Tween Decks contains at the least Twelve Superficial and Seventy-two Cubical Feet of Space for every Adult on board; that is to say, for every Passenger above Twelve Years of Age, and for every Two Passengers between the Ages of One Year and Twelve Years:

3. That a Space of Five Superficial Feet per Adult is left clear on the Upper Deck for the use of the Passengers:

4. That Provisions, Fuel, and Water have been placed on board, of good Quality, properly packed, and sufficient to supply the Passengers on board during the declared Duration of the intended Voyage, according to the following Scale:

DIETARY SCALE.

Rice,	...	...	...	...	...lbs.	1½	per diem.
Salted Provisions—							
Wholly Pork; or	...	...	...	...	}	½	do.
$\frac{2}{3}$ Pork and $\frac{1}{3}$ Fish; or	...	...	...	...
$\frac{1}{3}$ Pork, $\frac{1}{3}$ Beef, and $\frac{1}{3}$ Fish;...	...	...	...	...
Salted Vegetables or Pickles,	...	...	...	...	...	½	do.
Water,	...	...	...	...	Imperial Quarts	3	do.
Firewood,	...	...	...	...	...	lbs. 2	do.
Tea,	...	...	...	...	...	oz. $\frac{1}{3}$	do.

5. That Medicines and Medical Comforts have been placed on board according to the following Scale:

SCALE OF MEDICINES AND MEDICAL COMFORTS:

For every 100 Passengers, and in like Proportion for any greater or less Number.

Calomel,	3	oz.	Senna Leaves,	8	oz.
Blue Pill,	2	"	Blistering Plaister, ...	8	"
Rhubarb Powder, ...	2	"	Sulphur Sublimed, ...	16	"
Compound Jalap Powder,	12	"	Sulphur Ointment, ...	12	"
Ipecacuanha Powder, ...	12	"	Linseed Flour,	4	lbs.
Opium,	2	"	Country Soap,	24	oz.
Dover's Powder,	2	"	Castor Oil	6	Bottles.
Magnesia,	2	"	Oil of Peppermint, ...	2	oz.
Epsom Salts,	6	lbs.	Adhesive Plaister, spread,	2	Yards.
Chloride of Lime,	20	"	Simple Ointment,	16	oz.
Tartar Emetic,	4	Drams.	Ringworm Ointment, ...	16	"
Quinine,	2	oz.	Jeremie's Opiate,	2	oz. phial.
Antimonial Powder, ...	0½	"	Aromatic Spirits of Hartshorn	4	oz.
Extract of Colocynth, Comp.,	1	"	Cholera Pills in Phial, ...	12	Drams.
Carbonate of Ammonia, ...	1½	"	Cubebs Powder,	4	lbs.
Assafœtida,	1	"	Sweet Spirits of Nitre, ...	16	oz.
Camphor,	1½	"	Copaiba,	16	"
Camphorated Liniment, ...	16	"	Sulphate of Copper,	2	"
Catechu,	2	"	Sulphate of Zinc,	1	"
Prepared Chalk,	2	"	Lunar Caustic,	4	Drams.
Tincture of Opium,	8	"	Lime Juice,	36	Quarts.
Turpentine,	16	"	Rum or Brandy,	36	"

INSTRUMENTS, &c.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Set of Amputating and other Surgical Instruments (if there be any Person on board competent to use them.) | 1 Spatula. |
| 1 One Ounce Glass Measure. | 1 Dressing Scissors. |
| 1 Minim Glass Measure. | 1 Infusion Box. |
| 1 Pestle and Mortar (Wedgewood.) | 1 Quire of Country Paper. |
| 1 Set of Weights and Scales (Grains in box.) | 1 Penknife. |
| 1 Set of common Splints. | 2 Metal Bed Pans. |
| 1 Set of Bleeding Lancets. | 2 Trusses for Hernia, Right and Left. |
| 1 Silver Catheter. | 2 Small Syringes. |
| | 4 Ounces prepared Lint. |
| | 2 Pieces Cloth for Bandages. |

V. The Master of any Chinese Passenger Ship being a British Ship and proceeding on a Voyage of more than Seven Days' Duration shall, during the whole of the intended Voyage, make Issues of Provisions, Fuel, and Water, according to the aforesaid Dietary Scale; and shall not make any Alteration, except for the manifest Advantage of the Passengers, in respect of the Space allotted to them as aforesaid, or in respect of the Means of Ventilation; and shall not ill-use the Passengers, or require them (except in case of Necessity) to help in working the Vessel; and shall issue Medicines and Medical Comforts, as shall be requisite, to the best of his Judgment; and shall call at such Ports as may be mentioned in the Emigration Officer's Clearing Certificate for fresh Water and other Necessaries; and shall carry them without unnecessary Delay to the Destination to which they have contracted to proceed.

VI. The Emigration Officer shall not give his Certificate until he shall have mustered the Passengers, and have ascertained to the best of his Power that they understand whither they are going, and comprehend the Nature of any Contracts of Service which they have made. He shall also take care that a Copy of the Form of such contracts, or an Abstract of their Substance, signed by himself, is appended to the said Certificate. If any of the Passengers are in bad Health, or insufficiently provided with Clothing, or if the Contracts are unfair, or if there is Reason to suspect that Fraud or Violence have been practised in their Collection or Embarkation, he may detain the Ship, and, if he shall think fit, may order all or any of the Passengers to be re-landed.

Before the Emigration Officer can Muster the Passengers, he must be furnished with a Passenger List in the form following:—

List of Passengers on board the Ship of the burthen
of tons, of which is Master for the present Voyage which
belongs to the Port of now lies at anchor off is
to sail from Hongkong on the day of 18 and is bound
to the final Port of

Number of Superficial feet set apart for }
occupation by Passengers, }

Height from deck to deck,

Number of Superficial feet set apart for }
exercise on upper deck, }

{ Being sufficient (at 72 cubic
feet and 12 superficial
feet each) for Pas-
sengers.

{ being sufficient (at 5 super-
ficial feet each) for
Passengers.

Name of Interpreter,

Name of Surgeon,

PLACE OF EMBARKATION.	NAMES OF PASSENGERS.	MALE.	FEMALE.	PROFESSION, OCCUPATION, OR CALLING OF PASSENGERS.	NATIVE PLACE.	PORT AT WHICH THE PASSENGERS HAVE CONTRACTED TO LAND.	WHETHER FREE OR HIRED EMIGRANTS.	REMARKS.
		AGE.	AGE.					

SUMMARY.

Adults,

Children between 1 and 12,

Total statute Adults (estimating two Children as one Adult.)

MALE.	FEMALE.	TOTAL.

Master.

John Bates

洋船在香港搭載唐人規條開列

- 一凡有搭載唐人洋船船主如有故犯後開各款條者將其人監罰別人同謀違犯規條者每次罰銀一百磅
 - 一凡有洋船搭載唐人往別處地方過於七日水程者須稟請督理他國搭客船隻官給發牌照方得開行其牌照要遵一千八百五十五年所設為洋船搭載唐人則例內所載牌照款式
 - 一凡有洋船搭載唐人要預先七日稟官報明所往之地方並開行日期船中要醫生一名傳話一名候該官員驗察視其各能勝任者然後給照
 - 一凡該船既經稟報須任由該督理官員時到船上稽查船身桅桿繩索家什物火食等件倘有阻攔及不遵查閱者按例每次罰銀一百磅
 - 一督理他國搭客船隻官凡查閱船隻是否遵行後開各款方可給照
 - 一須驗明其船堅固船戶水手人數足用桅桿繩索堅妥船艙通氣船中所貯之貨總勿以潮壞薰蒸或逾額滿塞或堆放雜錯種種不妥皆於人客有礙
 - 一船中二層櫃面搭客十二歲以上者每人至少有位高六尺長六尺闊二尺共方停七十二尺為式一歲至十二歲之幼孩兩名以一名計
 - 一船面每客要留地五尺待用
 - 一火食柴水一具要佳品安置妥當按行船日數照依後列款式辦足待用
- 火食開列 每日每人
- | | | | | |
|----------|---------|------|---------|------------|
| 米一磅半即十八兩 | 鹹頭半磅 | 或全猪肉 | 或二份肉一份魚 | 或猪牛肉各一份魚一份 |
| 鹹菜或酸菓半磅 | 水三個即五斤四 | 柴兩磅 | 茶三錢三 | |
- 一要備辦各處地道藥材船上待用
 - 一凡有英國商船載唐人駛往別處地方過於七日水程者該船主須照依以上火食牌發給火食柴水至於以上所列床位餘地或艙內通氣之法除因別有大益於搭客偶有改置否則不許妄意更改又毋得將搭客待薄除當緊急之時平常不得使伊等幫做船上工夫倘搭客遇有疾病仍須發藥盡心調理須要遵依開行船照所註明應到埠頭到時經過寄錨取水及辦買各件緊需之物必須將各各直載所往之埠毋得虛將時日擔擱
 - 一該督理官員臨期要令各客齊集查問各人是否知往何處若有與人立合約而去者問明他是否知該合約所載之章程逐一查明然後給照倘有合同所立該官亦宜將合同抄白或將大畧要節錄出粘附照尾倘各身有病或衣服未得足用或所立之合約不公或疑伊等是受人拐騙下船等弊該官可將其船留住或合意可着搭客不拘多少再行登岸

REFERRED TO IN THE 8TH SECTION OF "THE COLONIAL PASSENGERS ACT 1865."

LIST of the PASSENGERS who have arrived at the Port of New York on the 9th day of June
1867, from San Francisco on board the "Frederick" Ship,
Wm. White Master, 100 Tons Register.

NAMES OF PASSENGERS.	AGES.								State whether British Subjects or Foreigners.
	ADULTS.				CHILDREN.				
	Married.		Single.		12-1.		Infants.		
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
Number of Superficial Feet in Passengers' Deck.	21				British				
Greatest Number of Statute Adults, exclusive of Master, Crew, and Cabin Passengers, the Ship can legally carry.									
Carried forward									...

PASSENGERS' LIST.

REFERRED TO IN THE 8TH SECTION OF "THE COLONIAL PASSENGERS ACT 1865."

LIST of the PASSENGERS who have arrived at the Port of Melbourne on the 4th day of June
1867, from Calcutta on board the " Walverine " Ship,
 Joshua Paul Master, 207 Tons Register.

[illegible]

SCHEDULE B.

FORM OF PASSENGER LIST.

Ship's Name.	Master's Name.	Tons per Register.	Aggregate number of superficial feet in the several compartments set apart for Passengers, other than Cabin Passengers.	Total number of Statute Adults, exclusive of Master, Crew, and Cabin Passengers, which the Ship can legally carry.	Where Bound
"Darra"	Rowland de Steyer	999	—	—	P. Phillip

I HEREBY Certify that the Provisions actually laden on Board this Ship are sufficient, according to the requirements of the Passengers' Act, for Eleven Statute Adults, for a Voyage of one hundred Days.

Date 11 October 1866 (Signature) R. de Steyer Master.

NAMES AND DESCRIPTION OF PASSENGERS.

Ports of Embarkation.	Names of Passengers.	Age of each Adult of 12 years and upwards.				Children between 1 and 12 years.		Infants.		Profession, Occupation or Calling of Passengers.	English.			Scotch.			Irish.			Foreigners.			Port at which Passengers are to be Landed.
		Married.		Single.																			
		M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.		Adults.	Children.	Infants.	Adults.	Children.	Infants.	Adults.	Children.	Infants.	Adults.	Children.	Infants.	
	Parsend John Johnson			18						Nil												St Phillip	

Darra
from Passend
4th January
1867

Names, &c., of Cabin Passengers.

Ports of Embarkation.	Names of Passengers.	Age of each Adult of 12 years and upwards.		Children between 1 and 12 years.		Infants.		Profession, Occupation or Calling of Passengers.	English.			Scotch.			Irish.			Foreigners.			Port at which Passengers are to be Landed.
		Married.		Single.		M.	F.		M.	F.	Adults.	Children.	Infants.	Adults.	Children.	Infants.	Adults.	Children.	Infants.		
		M.	F.	M.	F.																
Gravesend	Mr. William Grant			35				Gentleman				1									
	Miss " "			25				Lady				1									
	" " "			22				" "				1									
	St. Purves			34				Ship's doctor	1												
	Mr. Lindal			20				Gentleman	1												
	Mrs. " "			56				Lady	1												
	Miss " "				30			" "	1												
	Mr. Booth			22				Gentleman	1												
	Mrs. de Steiger			18				Lady	1												
	Mr. Holland			40				servant to above	1												
<div>Steering Passengers 1</div> <div>Cabin Passengers 10 S^d A</div> <div>Total 11</div> <div>R. P. Stanford.</div> <div>4/1/67</div>																					
Total Cabin Passengers...		4 5																			

Summary of Steerage and Cabin Passengers.

	NUMBER OF SOULS.					Equal to Statute Adults.
	English.	Scotch.	Irish.	Foreigners.	TOTAL.	
Adults <i>Cabin</i> ...	4	3	-	-	11	
" <i>Steerage</i> ...						
Children between 1 and 12 ...						
Infants ...						
GRAND TOTAL ...	8	3	-	-	11	

We hereby Certify, that the above is a correct List of the Names and Descriptions of all the Passengers and Cabin Passengers who embarked at the Port of *Gravesend*

Signed, *R. de Steiger* Master.

Emigration Officer.

Countersigned *Edmund*

Officer of Customs at *Gravesend*

Date *11 Oct* 1866

GEO. THOMPSON, JUN., & CO.,

24, LEADENHALL STREET, LONDON, E.C.